

Déli Hírlap

Szerkesztőség és kiadóhivatal: Piafa I. C. Bra-
lianu No. 3. Telefon: 2-52. Felelős szerkesztő:
Vuchetich Endre dr. A lap megjelenik minden
reggel, kivéve az ünnep s vasárnap utáni napokat

**A BÁNSÁG
MAGYARSÁGÁNAK LAPJA**

Cikkeink utánnyomása a forrás megjelölése nél-
kül tilos. Kellően fel nem bélyegzett leveleket
nem fogadunk el. Kéziratokat nem őrzünk meg
és azokat a feladóknak vissza nem küldjük.

miért oly későn

hullása, darvak távozása idején,
mrt ősszel mérsékli a CFR vezér-
tósága a vasuti személyszállítási
akat? Miért nem tette ezt már a
c, az üdülés, a legnagyobb sze-
rgalom idején, amikor sokat
rit volna az ilyen intézkedés ugy-
hést kereső dolgozó polgárnak,
z államvasutnak is. Vagy csak
voit áprilisban tarifaemelés, hogy
emint vívmányt mutassák be a
szállítást? A vasut vezérigazga-
t erre a lépésre hivatalos közlés
az indítja, hogy olcsóbb viteldi-
rellett aránytalanul nagyobbak a
elek. Aki ebben kételkedik, bizo-
t szolgáltatathat számára a nyár
án végzett statisztikai munká-
e mirevaló a statisztikai vizsgáló-
mikor mindenki tudja, hogy nagy
om és kevesebb haszon mellett
nyen üzlet jobban prosperál. Hát
y vasut, amely kizárólagosan arra
ódott, hogy a leghatalmasabb or-
zi tömegforgalmat bonyolítsa le.
az történt, ami előrelátható volt.
rki megjósálhatta volna és a sajtó
s állapította minden különösebb
edő tanulmányozás nélkül már
hogy az áprilisi viteldijemelé-
sára lehet ugy a közönségnek,
z államvasutaknak. Most azonban
só után köpenyeg. Ősszel senki
fogja megtenni azt, amit nyáron
asztott, mert ősszel majd olcsób-
zathatik a második, vagy a harm-
ztályon. Ezek után legfeljebb any-
emélhetünk, hogy az államvasutak
ra a jövőre nézve leckélű szolgál-
az észlelt „statisztikai tapasztala-
s nem bukkannak majd fel ismét
elő irányzatok. A közönség egy-
n nem bírja el a felsőfólt vitel-
t, a vasut pedig mint magas köz-
eket kielégítő, szociális célokat
szolgáló intézmény, nem üzhet árdrá-
politikát akkor, amikor a kormány
on vonalon éppen az általános ol-
bodásért száll sikra. Van a közön-
ok még egy további sérelme is,
szintén időszerű. Éppen most a
o elején szűnt meg az államvas-
olcsóbb tűzfatarifája. Az olcsóbb
és ideje alatt azonban nem állott
vasuti teherkocsi a szükséglet ren-
bzésére, amiért is a termelők és
ekedők legnagyobb része nem tu-
idejében és olcsóbban szállítani.
pedig ez a körülmény megdrági-
a téli tüzelőfát, aminek az egész
g lakossága látja kárát. Tudomást
tünk egy igen szükségszerű intéz-
séről is az államvasutaknál. Jonescu
zigazgató ugyanis körrendeletet
t ki, amelyben a közönséggel való
rias bánásmódra hívja fel az állam-
estak tisztviselőit és személyzetét.
al jobb, ha az alkalmazott ugy, kö-

vet el hibát, hogy túlzottan udvarias,
mintha brutalitáshoz folyamodik —
mondja ki a rendelet első pontja. És ez
nagyon jó kiindulás, mert a vasut az
állam egyik legkiterjedtebb üzleti vál-
lalkozása, ahol éppen olyan kötelező
az előzékenység, finomság és tapintat,
mint bármely más magánvállalkozásban.
Ugyancsak tiltja a rendelet az erősz-
koskodást is és a tévedésbe esett, jó-

hiszemű utasok felesleges terrorizálá-
sát. Különös tekintettel kell lenni az
aszonyokra, gyermekekre és a kiskoru
gye.mekekkel utazó anyákra is, nem
szabad leszállítani magános állomáson
iskolás gyermekeket, aki jegy nélkül vagy
szabálytalan jeggyel utazik. Nem sza-
bad sohasem megfélemezni a civilizá-
cióról — állapítja meg általánosságban
a vezérigazgató rendelete. Ez az inté-

különösen aktuális, most, mikor az egyik
feldühödött kalauz egy jegy nélküli
utazó asszonyt véresre vert, majd kidob-
ta a vonatból úgy, hogy az összetörten
maradt a pályatesten. Az ilyesmi igazán
kegyetlen megtorlást követel, bármit is
követett el az a szerencsétlen áldozat.
Humanisztikus, nyugateurópai szellemet
követel Jonescu vezérigazgató és mi
aláírjuk kívánságait. (—)

Öt nagyhatalom tiltakozott távolkeleti érdekeinek megsértése ellen

Tokióban a minisztertanács rend-
kívüli ülésre jött össze és elhatározta,
hogy a kormány új tárgyalásokat kezd
Kínával a Shanghaiban támadt
helyzet enyhítése céljából. A japán
kormány felszólítja a központi kor-
mányt, hogy

**a kínai csapatok ne provo-
kálják a japánokat, nehogy
azok kénytelenek legyenek a
komoly harcot megkezdeni.**

Ugyanakkor a minisztertanács elha-
tározta, hogy minden eszközt igénybe
vesz a Kínában lakó japánok védel-
mére.

A távolkeleti konfliktus kérdésében
már diplomáciai beavatkozás is tör-
tént, amennyiben Anglia, Franciaor-
szág, Németország, Olaszország és az
Egyesült Államok követői egybe-
hangzó jegyzéket nyújtottak át a
nankingi kormány külügyminiszteré-
nek és a nankingi japán követnek,
amelyben hangsúlyozzák, hogy a kül-
földieknek Shanghaiban fontos érde-
keik forognak kockán és tiltakoznak
azok megsértése miatt.

**Ezért az öt nagyhatalom
arra kéri a kínai kormányt,
hogy csapatait vonja vissza,
a japán kormány pedig szün-
tesse be a Shanghaiba tör-
ténő csapatkiutalásokat.**

Közben azonban az érdekelt hatal-
mak a saját rendelkezésükre álló ka-
tonaságon kívül további katonai erő-
sítéseket küldenek Shanghaiba. Je-
lenleg 2000 angol katona van utban
Hong-Kongból és Singaporeból, 1000
francia katona Saigomból és 1000
amerikai tengerész Manilából indult
el. Utjuk végeélja a fenyegetett
Shanghai.

**Időközben már kitört a harc
Shanghai birtokáért.**

Az első jelentések szerint a japán

csapatok Csapei külvárosnál megtá-
madták a kínaiakat, a harc reggel
kilencek kezdődött és egész délelőtt
folytatódott. Ezután a külföldi en-
gedményes területtől északra kezdőd-
tek a harcok. A harcokban aránylag
csekélyszámu katonaság vett részt,
mert a japán és a kínai haderő zöme
még várakozó álláspontot foglalt el.

**Shanghai kínai lakta negyedei
felett japán harcrepülőgépek
keringtek, de bombákat nem
dobtak le.**

A japán hivatalos jelentések sze-
rint egyes japán tengerészcsomagok
behatoltak Csapei negyedébe, ahol
elszánt harcok folynak. Az angol és
francia katonaság lövészárkokat ás
és dróttakadályokat emelt a külföldi
engedményes terület határán. A ja-
pánok azt a kérést intézték a francia
koncepció terület parancsnokságá-
hoz, hogy engedje meg a japán csapa-
tok átvonulását Csapei negyedébe, de
a francia katonai parancsnok ezt a
kérést visszautasította.

A francia lapok aggodalommal fog-
lalkoznak a távolkeleti eseményekkel
és kijelentik, hogy

**a kínai helyzet Franciaor-
szágra nézve nem lehet kö-
zömbös, mert Indochina, a
gazdag francia gyarmat, igen
közel fekszik Kínához.**

A tokiói kormány ezért jól tenné, ha
meggondolná Kínában teendő lépé-
seit, mert a távolkeleti konfliktus
igen súlyos következményekkel jár-
hat. Az Oeuvre tiltakozik Japán el-
járása ellen, amely a világot egy be-
fejezett helyzet elé akarja állítani.
Az Ami du peuple szerint Japánnak
nem szabad tulfeszítenie a hurt, mert
az összes népek ellenséges hangulata-
val találja magát szemben.

Franciaország, Anglia és az

**Egyesült Államok nem néz-
hetik tétlenül, hogy kínai és
főleg shanghai érdekeiket a
japánok lábaj tiporják.**

A japán kormány tegnap minisz-
tertanácsot tartott, amelyen a követ-
kező három határozatot hozta:

1. A kínai kormánytól elég-
tételt követelnek a Shanghai-
ban megölt egy japán tiszt
és egy közlegény miatt.
2. Követelik, hogy Shanghai-
ból vonják vissza az ott össz-
pontosított kínai csendőrsé-
get.
3. Teljes joggal ruházzák
fel a japán hadihajók pa-
rancsnokát, hogy a japán
alattvalók életének és vagy-
nának biztonsága érdekében
saját belátása szerint tegye
meg a szükséges intézkedé-
seket.

A Shanghai közelében levő új kirá-
kodó kikötőt, amelyet öt millió dollár
költéssel építettek, a kínaiak állan-
dóan lövik. A kikötő számos épülete
ég. A kirakodó kikötő bombázása
akadályozza a japán csapatoknak
partraszállását.

**Nankau mellett a japán gya-
logság heves fegyvertüzben
áll a kínai gyalogsággal.**

Éjféltkor jelentik: A japánok pén-
teken delután lőtték Csapei városne-
gyedet. Több helyen tűz támadt. A
lakosság körében nagy rémület tá-
madt és az utcák tele voltak kétség-
beesetten menekülő emberekkel.

**Estefelé a japán tüzéség
elhallgatott, de este tíz óra-
kor újból lehetett látni a ja-
pán ágyuk lövéseinek felvil-
lanását. A kínaiak élénken
viszonzták a japán tüzéség
lövéseit.**

Spanyol gráfnő áttért a zsidó hitre mert beleszeretett egy emigránsba és fiuk a Bánság fővárosában ügynökkösködik

Spanyolország a legragyogóbb fény és a legsötétebb árnyék ország, ahol kietlen, a naptól pusztára aszott mezőségek mellett gondosan öntözött huerták, kertek húzódnak melyekben bőségesen terem a déligyümölcs és amelyekben kétszer évente aratják le a termést, ahol a legnemesebb barokk pompázatos faszdíjak mögött szinte butorzat nélküli fehércecellákban önmagukat sanyargató szerzetesek fogadták örök szegénységet, de a kolostornak és az egyháznak fantasztikus vagyona van, ahol lerongyolt koldusok buzgón imádkoznak mérhetetlen értékű műkincsekkel bővelkedő, aranytól ragyogó templomokban, ahol egy területen adott egymásnak találkozókat a leggyengédebb lovagi érzés és lelkesültség az inkvizíció, a titkos államrendőrség ezen előrsének kegyetlen autodaféival.

Torquemada, a nagyhatalmu főinkvizitor keresztülvitte a zsidók kiűzését, Ferdinánd spanyol király kiadja a parancsot, hogy vagy át kell térniük, vagy ki kell vándorolniuk. Gályarabok evezőcsapásaitól hajtott gályákon összezsúfolva viszik őket Afrikába és Törökországba, mert a többi állam nem akarja őket befogadni. Legnagyobb részük a félsziget országában telepedett le, ahol Mohamed utódjainak uralma alatt éltek, felvették a Kelet szokásait, de feltékenyen megőrizték vallási hagyományait és spanyol anyanyelvüket egészen napjainkig.

A magyar-török háborúk idején az egyik spanyol zsidó a Magyarországra betörő török seregek szállítója és egyszerre feltűnik az Albalák, a Pereirák, az Amigók, a De Mayok mellett a Madjar név. A török hódoltság idején a Timisoara-temesvári várban már a Madjar család egyike azon kilenc spanyol zsidó családnak, melynek tartózkodási joga van a Timisoara-temesvári vilajet székvárosában. És a győztes Savoyai Jenőnél, egy Madjar nevű spanyol zsidó az utolsó temesvári török basa követé, aki közvetítette a tárgyalásokat.

Régi, elsárgult okmányok tanúsága szerint azóta a Bánságban lakik a Madjar család, amely az idők folyamán nevét magyarosan Magyarának írta, de anyanyelve továbbra is a spanyol maradt. Sirjaikat hosszú sorban ott látni az elsőkerületi zsidó temető spanyol szakaszában, nem messze Oppenheimer csodarabbi sírjától.

A XVIII. században vagyunk, a győzhetetlen spanyol Armada a tenger fenekén pihen, Columbus, Pizarro, Cortez és a többi conquistador emléke még él, de az Amerikából hozott aranytömegek már szerteszóródtak a világban. Csak egy maradt meg: a spanyolok egymásközötti éléthalálharc, hol idegen beavatkozással, hol anélkül. V. Fülöp spanyol király meghalt és véres polgárháború dúl a Bourbonok és a Karlisták között. Az egyik trónkövetelő Lipót német császár és magyar király fia, Károly főherceg. A Bourbonok győznek, Károly lemond a spanyol trónról és az inkvizíció, mely eredeti egyházi jellegét már teljesen elvesztette, véres sorokat szánt a karlisták táborában. Aki teheti menekül.

Köztük van Diez de Aunx Torellas gróf is, aki követi Károly főherceget: Ausztriába megy. Nem maradt egyebe a spanyol birtokból, mint két karja és fegyverforgatási tudománya. Ezért beáll Savoyai Jenő herceg hadseregébe és harcol a török seregek ellen. Amikor Madjar, a spanyol származott, a török basa levelét hozza az osztrák armádia fővezére részére, a másik spanyol emigráns, Diez grófja, ebben a hadseregben visel magas rangot. Fia a visszafoglalt Bánság helyemteremtésének főfelügyelője. Ezután azonban lehanyatlak a spanyol grófi család csillaga. Öröklött vagyon nincsen, a szülők a maláriás, mocsaras vidéken

gyorsan halnak el, gyermekeikről nem tudnak gondoskodni és a 19. évszázad vége felé már kispolgári sorsba süllyed a büszke spanyol grófi család.

Ebben az időben történik, hogy Magyar Abraham, a származott spanyol zsidó család sarja, valahol az ókirályságban, Turnseverinben elveszi a Diez családot leszármazottját, Diez de Aunx Torellas Eliza grófnőt. Amikor fia születik, az apa ragaszkodik ahhoz, hogy a gyermek zsidó vallású legyen, mire Eliza grófnő áttér a zsidó hitre.

Azóta meghalt Magyar Abraham, a gabonakereskedő és meghalt felesége, az egykori spanyol grófnő, csak a fiuk él: Magyar Gyula, aki ügynök és ismerik, főleg a második kerületben. Még ma is tud spanyolul. Az első kerületi spanyol zsidó temetőben pedig egy sírkő hirdeti csak, hogy a Spanyolországból emigrált Diez grófi és Madjar spanyol zsidó család késői sarjai messze, messze a Bánságban

ujból otthonra találtak...

Megkérdeztem a Magyar család egyik tagját, aki egy szállítóégg alkalmazottja, vajjon nem gondoltak-e soha arra, hogy visszatérjenek Spanyolországba? Kiderült, hogy erre gondolni sem lehet egészen 1992-ig, mert 1492-ben, a zsidók Spanyolországból való kiűzése idején, a legfőbb zsidó pap kimondta az átkot Spanyolországra ötszáz évre. Addig a spanyol zsidóknak nem szabad visszatérniük a spanyol földre és a hagyomány szerint, amíg az átkot tart, Spanyolországban nem lesz béke és boldogság. Van valami misztikus a mérhetetlen fájdalomszülte átkokban. A fáraók átka évezredek múlva is üldözi azokat, akik a régi sírok nyugalomát megbontják és Spanyolország ma is vérzik és nem tud nyugalomhoz jutni, habár az ötszáz éves átkok híretörténelmi okmányok nem jegyzik fel és az csak néhány család hagyományában él...

(n)

Zsákmánya tetején alkudozás közben fogták el az országos vásáron a veszedelmes betörőt

Fratelia-Ujkisoda és Freidorf-Szabadfalu községekben az elmúlt hetek folyamán számos betörés történt. Bizonyos jelekből arra lehetett következtetni, hogy a betörő Timisoara-Temesvárott lakik, a két szomszédos községbe csak átjár és a zsákmánnyal azonnal visszatér a városba. Chemitzky Imre rendőrkomiszárus és Damian detektív megállapították, hogy egy bihormegyei büntetett előéletű Dan Florian nevű egyén az első kerület egyik házában lakik. Dan Florian már ismételtelen foglalkoztatta a helybeli bünyügyi hatóságokat. Bárha még csak huszonnégy esztendő, de a bűnözés terén már szép mult áll mögötte. Hónapok előtt Timisoara-Temesvárott egy betörés alkalmával tetten érték és letartóztatták. Az ügyészségre került, azon-

ban a vizsgálati fogságból sikerült megszöknie.

A rendőrség emberei megtudták, hogy Dan Florian az országos vásárra ment, ahol különböző dolgokat akar eladni. Kimentek utána a vásárra és ott a betörőt a különböző holmik nagy sokasága között találták, amint a nagyvásárra bejött falusiaknak éppen kinalgatta portékáit. Volt ott nagy mennyiségben kerékpár, cipő, csizma, télikabát, ruhanemű, szőnyeg, óra, varrógéprész, ezenkívül sok minden egyéb. A holmi kizárólag lopásból származik és a két szomszédos község megkárosított lakójának tulajdonát képezi. A rengeteg lopott tárgynak elszállítására a rendőrségnek egy nagy szállítóocsira volt szüksége. Dan Florian letartóztatták.

Párisban megsokalták a spanyolországi menekültek befogadását

Spanyolországban a két szembenálló tábor a polgárháborút Santander közelében akarja eldönteni. Ezen a helyen nagy csatára van kilátás. Franco tábornok kormányja Santander körül nyolevanezer katonát vont össze és elhatározó támadásra készül. A köztársasági kormány százhuszezer embert vont össze a santanderi fronton. A nemzeti Spanyolország és Franciaország közötti határt elzárták, ami ugyancsak annak a jele, hogy hamarosan nagy összeütközésre kerül a sor.

Salamancai hivatalos közlés szerint a déli fronton a köztársaságiak támadást intéztek a nemzetiek állásai ellen. Ezeket a támadásokat azonban nagy erővel visszaverték. A madridi védelmi tanács ugyancsak hivatalos jelentést adott ki a déli front esemé-

nyeiről. Eszerint a köztársaságiak elfoglalták a nemzetiek több állását, de azután ismét kiűritették azokat, mert a nemzetiek nagy erősitéseket kaptak.

A Campeador nevű köztársasági hajó, amely 9500 tonna benzint tartalmazott, a tuniszi partok közelében elsüllyedt. A személyzet közül tizenkét ember eltűnt. A hajót egy spanyol nemzeti hadihajó, megtorpedózta és ez okozta a süllyedését.

A nemzeti Spanyolországban a kormány elhatározta, hogy kezébe veszi az irodalom és a művészet irányítását. Ezzel kapcsolatosan egyelőre betiltották mindazon filmeknek az előadását, amelyekben Chaplin, Douglas Fairbanks, Joane Crawford, Frederick March és más neves filmszínészek játszanak.

A spanyol köztársasági kormány

Olcsó 7 napos utóku
B A I L E
EPISCOPEȘTIE
Püspöktúró Oradea mellett
Viktoria szállodába 875 L
Transilvania " 1155
Dacia " 1295

A hét napos utóku
bent foglalták
napi háromszori
screndü étlap
rinti étkezés
kénes-, gyógy-
hullámiúró
Az olcsó hét napos utóku
aug. 21-én kezdődik,
a fenti árak mellett szezon végéig megfosszobítható.

Kívánatra orh. kóser étkezés - Vatt kedvezmény. Forró iszapfürdők, pakkoló Románia egyetlen hullámiúró

elmozdította állásától Garcia D. zarat, a santanderi polgári kormánybiztos és helyébe Robert Alvarez szocialistát, az egykori ismert spanyol futballistát nevezte ki.

A francia kormány közölte a angol kormánnyal, hogy Franciaország nem fogadhat be több spanyolországi menekültet. Eddig már negyvenezer spanyolországi él francia területen. Az angol kormány tudatja a francia kormány elhatározását a angol kereskedelmi hajózási vállalkozással, amelyeket utasított, hogy spanyol menekülteket többé ne szállítsanak francia kikötőkbe.

A közrend ellen irányuló felvonulások betiltás

A belügyminiszteriumnak tudomást jutott, hogy az ország egyes pontjain különösen azokban a zónákban, ahol esen ostromállapot, különböző politikai sejtkek olyan demonstrációkat rendeznek amelyek alkalmasak a közrend megvarására. Ezek a demonstrációk felvonulások és turisztikai kirándulások alakban történtek. Eppen ezért a miniszterium közzétette a megyei prefektusok tudomására hozta, hogy ezeket a demonstrációkat csakis a belügyminiszterium előzetes engedélye és kedvező véleménye esetén lehet megrendezni. Ezért felhívják valamennyi vezető figyelmét, akik ilyen felvonulásokat és kirándulásokat rendeznek, hogy a törvény szigorúságát alkalmazzák velük szemben. A közzétett utasítja a megyei prefektusokat, hogy karhatalmat is igénybevehetnek, ahányszor az állambiztonság szempontjából veszélyes jellegű összejövetelekről van szó. A belügyminiszterium ezenkívül kérte a prefektusokat, hogy gyenek hetenkint jelentést a megyeiben levő helyzetről.

Újtás a falusi áruhajók kikötésének dohánygyárral szemben épül a Begid hidja. Valószínű, hogy a hidat még ősz folyamán, de legkésőbb a jövő évvásán átadják a forgalomnak. Ezen megtörténte után a különböző begar községekből a Timisoara-temesvári vásárookra érkező négy hajó, amely nyast, disznót, gyümölcsöt, főzelleket különböző más élelmiszert hoz, ismét Royal-kávéház előtti hidig járhat, azelőtt. Ezzel kapcsolatosan azonban tást is fognak bevezetni. Coman Autin főpolgármester kötelezni fogja ezt a falusi áruhajókat, hogy közülük egyik minden hetivásáros nap alkalval a második kerületi nagy piacot haladjon el. Ezzel lehetővé válik, hogy ennek a kerületnek a lakossága is rolhasson abból az áruból, amelyet a lusi termelők behoznak.

A kisántánt értekezletén Antonescu elnököl

A kisántánt három külügyminiszteri konferenciáját augusztus 30-án tartják meg Sinaiban. A konferencián, amelyen Antonescu külügyminiszter elnököl, megvitatják azokat a problémákat is, amelyek az angol-olasz-francia viszonyban és amelyek a francia számára új perspektívákat nyitnak meg.

Szeptember elsején a három külügyminiszter a Regele Carol hajón negyvennyolc órási kirándulásra megy a Dunára. A kirándulás alatt folytatják a tanácskozásokat. A konferencia idejére várják Bucurestibe Ducsics Jovánt, Jugoszlávia új romániai követét, aki eddig Rómában képviselte országát.

Külön hivatalt létesítenek Angliába visszatérő Edward herceg számára

Edward herceg és feleségének lengyel látogatásával kapcsolatban felmerült a hír, hogy a herceg pár találkozik a windsori herceggel és annak feleségével. Ez a találkozás azonban eddig elmaradt. A kapcsolatban egyes varsói lapok azt írják, hogy a kenti herceg és felesége a tél egy részét Lengyelországban fogja tölteni és meghívta a windsori hercegi párt, hogy ott egyúttal a téli sportoknak. Edward herceg és felesége a meghívást elfogadta.

ahol Pál régenshercegnek a vendégei. Londoni lapjelentések szerint a kenti herceg Pál herceg blédyai kastélyában találkozik bátyjával, a windsori herceggel. Ehhez a találkozáshoz a hír szerint hozzájárult Mary királynő, VI. György király, sőt Chamberlain angol miniszterelnök is. A találkozón a windsori herceg hazatéréséről lesz szó. Az angol király beleejegyzésével külön hivatalt kreálnak nagy hatáskörrel a windsori herceg részére, hogy minél szélesebb szociális tevékenységet fejlessen ki. Ebben a munkájában segítségére lesz a felesége is.

Százával vetik börtönbe Oroszországban már a külföldi állampolgárokat is

Szovjetországban kíméletlenül tartóztatják a tömeges letartóztatások. Nem mulik el nap, hogy egy csoport embert ne vetnének fogságba. Négy nap előtt hivatalosan is bejelentették, hogy a legutóbbi tisztogatási akció során már háromezer emigránsot tartóztatott le. A valóságban azonban a letartóztatottak száma ennél sokkal nagyobb és valószínűleg meghaladja az öt ezret is.

Amelyek közül sokan külföldiek. A nagy fizetéssel és magas lejárattal rendelkező szovjetországi hívták a külföldi szakmunkások, mérnökök, vegyészek, tudósok, orvosok, szakemberek, speciális munkáknak nyolcvan százaléka különböző börtönökben szinylődik.

A legutóbbi öt, hat, sőt hét hónap óta börtönben vannak anélkül, hogy kihallgatták volna őket, vagy közölték volna velük letartóztatásuk okát. Magyarországon sok német állampolgárt is tartóztatottak Szovjetországban. A legutóbbi hetekben Moszkvában tízenegy, Leinigrádban három, Kievdében három, Noviszipetovszkban két és Taszkentben huszonhat birodalmi németet tartóztatott le. A kétszáz tizenegy német állampolgáron kívül még tizenöt német állampolgár volt rendőri őrizetben, ezeket azonban kiutasították Szovjetországból és valamennyit a határra toloncolták.

A legtöbb német állampolgárt ipari, vagy politikai kémkedéssel vádolják.
A moszkvai német nagykövet megjelent a külügyi népbiztonságon és ott a német állampolgárok letartóztatása miatt tiltakozását fejezte ki. Rámutatott arra, hogy az illetőket még egyáltalában nem is hallgatták ki és még családtagjaikat sem engedték hozzájuk. Írásban sem érintkezhetnek az illetők sem hozzátartozóikkal, sem pedig a német követséggel.

A nagykövet a letartóztatott németek azonnali szabadon bocsátását követelte.
Szovjetországban igen sok magyar kommunista él. Ezek egy részét olyanok, kik a magyar proletárdiktatura bukása után százával emigráltak oda, másrészt pedig magyar hadifoglyok, akik tagjai lettek a kommunista pártnak és odakint maradtak. Feltűnő — jelenti a Völkischer Beobachter Moszkvából —, hogy az utóbbi hetekben igen sok magyar kommunista is fogságba került.

Kun Bélán, a magyar proletárpárt vezetőjén kívül, annak egész vezérkara is lakat mögött van már. Össze-

sen száznegyvenhárom magyar kommunista várja sorának eldöntését a szovjet börtöneiben.

A múlt napokban a világsajtó megírta, hogy Vorosizlov tábornagy, az orosz vörös hadsereg főparancsnoka ellen merényletet követtek el, amelynek során súlyosan megsebesült. A hivatalos helyen a merénylet hírére cáfolják. Ez azonban korántsem jelenti azt, hogy a merénylet ne történt volna meg. A cáfolatnak talán inkább az a célja, hogy Szovjetországban megnyugtatót keltsen.

Stalin egyenes parancsára az állami titkos rendőrség letartóztatotta a turkományi és a kazaki szovjetkőztársaságok elnökeit és a köztársasági tanácsok számos tagját.

Azzal vádolják őket, hogy összeesküvést szöttek a központi szovjetkormány ellen.

Varsói lapok szerint Litvinov érezte, hogy lába alatt forróvá kezd lenni a talaj és azért súlyos betegnek tetette magát, csak hogy elhagyhassa Moszkvát.

Orvosi kezelés ürügye alatt külföldre ment, mert jelenleg nagyon kellemetlen dolog az orosz fővárosban lenni, ahol könnyen letartóztatására kerülhetne a sor.

Litvinov teljesen elvesztette Stalin bizalmát és hosszabb ideje már csak névlegesen áll a külügyi népbiztonság élén, amelynek ügyeit mások intézik.

Embert ölt az elsőtétített autó

A fratellai vámbáz közelében a Sági-úton éjszaka egy teherautó elgázolta Klein Frigyes, harmincyolc éves Timisoara-temesvári cukorkaárust. A sérülésekkel megrakott teherautó leoltott lámpákkal haladt és a kocsijelzője ezért későn vette észre az uton haladó cukorkaárust, aki az autó alá került. A gépkocsi a gázolás után tovább folytatta útját és a súlyosan sebesült Klein Frigyes csak később találták meg a járőrök. A mentők beszállították a kórházba, ahol tegnap reggel meghalt. A teherautó a szerencsétlenség színhelye közelében a csendőrök megállították, mert lámpái nem égtek. A sofőr akkor nem tett jelentést a szerencsétlenségről és ezért a csendőrök utnak engedték. A gépkocsi számát azonban feljegyezték. A gázoló sofőrt a csendőrök keresik.

Vakmerő rablótámadás egy ügyvédi irodában

Spitzer Fülöp dr. ügyvédnek az I. kerületi Regina Mária uton levő irodájában délelőtt megjelent egy fiatalember, aki Rohonyinak mondta magát és felvilágosítást kért egy ügyben. Az irodában csak az irodakisszony tartózkodott, aki közölte a fiatalemberrel, hogy nem adhat tanácsot, mire az pénz követelt tőle. Az irodakisszony a kérelmet elutasította, de a fiatalember revolvért rántott és azzal fenyegetőzött, hogy keresztüllövi, ha nem ad pénzt, vagy ha segítségért kiált. A leány mégis segítségért kiáltott, mire az idegen zsebre vágta a revolvért és több ökölcsapást mért a leány arcára, majd elmenekült. A rendőrség megindította a nyomozást, de a fiatalember, aki azt állította, hogy a Mehalában lakik, nem került elő. Kiderült, hogy hamis lakcímet mondott, amiből arra következtettek, hogy esetleg a nagyvásár alkalmával jött a városba azzal a szándékkal, hogy itt rablótámadást követ el.

Hirek

ELŐFIZETÉSI ÁRAK

Romániában:

Magánosoknak egy hónapra 70, negyedévre 200, félévre 380, egész évre 750 lei.

Nyugdíjasoknak egy hónapra 60, negyedévre 160, félévre 300, egész évre 600 lei.

Hatóságoknak, közhivataloknak és közüzemeknek, gyáraknak és vállalatoknak egy évre 1000 lei.

Magyarországon:

Magánosoknak egy hónapra 4, negyedévre 10, félévre 20, egész évre 40 pengő.

Nyugdíjasoknak egy hónapra 3, negyedévre 8, félévre 15, egész évre 30 pengő.

Telefon:

2-52, este 10 óra után 14-14 vagy 2-42
A Hunyadi-nyomda nyomása.

Patikák éjjeli szolgálata

SZOMBATON, AUGUSZTUS 14-én, a szolgálati beosztás a következő:

Az I. kerületben a Reg. Ferdinand-uton levő Saluator gyógyszerész.

A II. kerületben a Daclor-uton levő dr. Kovács gyógyszerész.

A III. kerületben a Porumbescu-utcában levő Sarga-gyógyszerész.

A IV. kerületben a Bratianu-utcában levő Diana-gyógyszerész.

Az V. kerületben a Corvin-gyógyszerész és Fratellian Panajoth Ernő gyógyszerészára állandó éjszakai szolgálatot tart

Lenau Miklós

német költő születésének volt tegnap százharmincötödik évfordulója. A Bánság rónáján, a róla elnevezett Lenauheim-Csatád községben látta meg a napvilágot. Gyermekeit a Bánságban, ifjúsága egy részét Budapesten töltötte. A német Parnasszus egyik legragyogóbb büszkesége Lenau Miklós. A nagy lírikus. Mi magyarok akkor is bámulnók költészetét, ha távol tőlünk született volna, mert hozzá hasonló hatású német alanyi költő kevés van. De iránta való csodálatunk és szeretetünk csak növekszik az által, hogy költészetében kifejezést adott annak a rajongásnak, amellyel a magyarság iránt viseltetett. Lenau, a költő, számos magyar tárgy verset írt. Die drei Zigeuner, Die Haideschenke, Misohka an der Theiss és más költeményei tanuskodnak erről. Legnagyobb ausztriai és németországi diadalai idején sem szakadt meg kapcsolata a magyarsággal, írásaiban és társaságban lelkesen beszél a magyar népről. Egyik legszebb költeményében mondja:

Wenn ich den Namen Ungar höre,
Wird mir der deutsche Wams zu eng.

Kegyelettel emlékezünk meg Lenau Miklósról, a halhatatlan költőről, születésének százharmincötödik évfordulója alkalmával. Intésül, figyelmeztetésül, például szolgálhatna sok velünk együtt egy földön lakó németnek. Sokan vannak a bánsági németek között, akik nemcsak megtagadták a régi magyar barátságot, de ócsárlói, sőt ellenségei lettek a magyarságnak. Ezek mind tanulhatnának Lenau Miklóstól, aki sosem tagadta meg a magyarság iránti rokonszenvét.

Andorás

Világcsavargó szélhámós legújabb trükkje egy betegség elleni csodaszer feltalálása volt

A fővárosi rendőrség elfogta Grosaru Vasile nemzetközi szélhámóst, akit a párisi és brüsszeli rendőrség is köröz. Grosaru 1920-ban a katonai szolgálat elől szökött meg az országból és meg sem állt Brüsszelig, ahol Simionescu mérnöknek adta ki magát és mivel technikai ismeretekkel rendelkezett, talált hiszékeny embereket, akiknek pénzével expedíciós irodát nyitott. Az ötletes szélhámósnak jól ment a doiga és ekkor Párisban is létesített ilyen expedíciós irodát. Azt még most is homály fedi, hogy milyen expedíciókat szervezett. Valószínű azonban, hogy embertársai zsebeinek kiürítésére szolgáltak ezek a titokzatos expedíciók, mert úgy a belga, mint a francia rendőrség elfogató parancsot adott ki ellene. Elfogni azonban nem tudták, mivel a szélhámós megszökött és Madagaszkárra ment. Ott újabb szélhámósosságokat követett el, de rajtavesztett, ekkor letartóztatták s husz évi börtönrre ítélték. Ebből tizenhárom esztendő a saját bevallása szerint kitöltött. Ezen idő alatt egy különleges fegyvert szerkesztett és annak segítségével

több fegyenc társaságában megszökött. A sok hányódás után elhatározta, hogy visszatér Európába. Ez sikerült neki, de sikerült iratokat is szereznie magának. Varsóban ugyanis megjelent a román követségben, ahol bejelentette, hogy iratait ellopott és miután a követség a valódi nevén a romániai hatóságoktól igazolást nyert, kiállította számára az utlevelet, amellyel hazatért. Ez 1935-ben volt, de azóta mint katonaszökevény a hadbíróság három évi börtönrre ítélte. A világjáró szélhámós nem tudott megbarátkozni a cella magányával és úgy a jilvai, mint a dofanai fegyházból megszökött. Most aztán újabb elfogták. A lakásán tartott házkutatás alkalmával több mint tíz ládában kis csomagokat találtak. A csomagokban értéktelen anyag volt, de a csomagok felírásából kiderült, hogy ezt a szélhámós mint betegségek elleni csodaszer és életelixirt akarta forgalomba hozni. A leleményes szélhámós két autója volt és ezek segítségével akarta az életelixirt az egész országban terjesztetni. Bűnlajstroma összeállítására megindult a vizsgálat.

— Litvinov és Titulescu találkozása.

Az egyik berlini lap úgy tudja, hogy Litvinov szovjetorosz külügyi népbiztos, aki jelenleg orvosi kezelés céljából Bécsben tartózkodik, a közeli napokban Karlsbadba utazik és ott újra találkozik Titulescu volt román külügyminiszterrel, akivel Genfben tárgyalt utójára. Litvinov ezenkívül a kisántánknak többi Karlsbadban levő minisztereivel is találkozik. Ezek a híradások egyelőre megerősítésre szorulnak. Titulescu társaságában — írják a csehszlovák lapok — négy tényleges román miniszter és több politikus is látható.

Sikerült olvasóinknak elintéznünk, hogy, aki az 50 százalékos utazási kedvezményrel augusztusban Budapestre utazik, annak az olvasóknak a Magyar Divatesarnok áruház a Rákóczi-uton egy kedves reklám- emléktárgyat ad minden vételkényszer nélkül, ha lapunk mai számában megjelenő szelvényt magával viszi. Saját érdekében tehát okvetlenül látogassa meg a Magyar Divatesarnok négy épületben lévő hatalmas áruházát, mert mindent, amire csak ruházkozásában, vagy lakásában szüksége lehet, ott egyhelyen találja meg. A legkényelmesebb bevásárlási forrás, amellyel sok pénzt és időt takaríthat meg magának.

Létrejött a belga-román fizetési megállapodás. Bucurestiből jelentik, hogy a kormány és a belga küldöttség parafálták az új belga-román fizetési megállapodást, amely egy transzfer-szerződésből és egy bizalmas jegyzőkönyvből áll. A szerződés hivatalos aláírása előreláthatóan néhány nap múlva történik meg. Ugyanakkor a kormány tudatta a gabonaexportőrökkel, hogy szívesen látná, ha minél nagyobb mennyiségű búzát vinnének ki Belgiumba.

— Időjárás.

Tegnap egész napon át szép, derűs, napos idő volt. A meleg már kora reggel érezhetően emelkedett. Dél előtt tíz óraker huszonhat, délután négy óraker harmincegy fok meleget mutatott a hőmérő árnyékban. Ugyanakkor Bucurestiben harminc fok meleg volt. Várható időjárás mára; az idő továbbra is szép marad, derűs ég, gyenge légáramlás délkeleti irányban, a hőmérséklet emelkedik.

— A Ford-műveket a levegőbe akarták röpíteni.

Detroitban, a Ford-művek központi épületének egy rejtett zugában nagymennyiségű dinamitot találtak. A dinamit elegendő lett volna az egész gyárépületnek a levegőbe való röpítésére. Azt hiszik, hogy ismeretlen tettesek a gyár ellen merényletet akartak elkövetni, amelyet azonban idejekorán fedeztek fel.

— Ha az arszíne fakó, szürkessárga,

és tekintete bágyadt, ha hangulata nyomott és nehéz álmok gyötrik, ha a héi tulságos rothadási folyamatai, gyomor-fájás és epepangás kinozzák, olyankor tanácsos néhány napon át reggel felkeléskor egy-egy pohár természetes „Ferenc József” keserűvizet inni. Az orvosok ajánlják.

— Vérbe fult lakodalom.

A Caransebes-Karánsebes közelében levő Zlagna községben nagy lakodalom volt. A hangulat az elfogyasztott italok hatása alatt már magasra hágott, amikor az egyik résztvevő magához intette a cigánybanda vezetőjét és megparancsolta, hogy csak neki játsszon a „fűlébe”. Ez nem tetszett a lakodalmas társaság másik részének és csakhamar verekedés támadt. Az ellenfelek székekkel, üres üvegekkel, botokkal, késekkel és revolverekkel harcoltak. Végül is hét sebesült maradt a verekedés színhelyén. A sebesülteket kórházba szállították.

Szerencsét csinált Egy dús gazdag férfi vettes



Regénybeillő az egyszerű leány férjhez ment. G. Juliska kisasszony, kit nem régen egy gazdag vállalkozó, egy interu folyamán vette kezébe mondta el:

Kiszívetésű hivatalnok voltam. Bizonyított pazar tolettékre vagy drága selyemruhákra, hogy magam hódítóvá tegyem. Ellenben minden nagy gondot fordítottam lábaim és testem ápolására. Biztos voltam abban, hogy leendő férjem figyelmét ez fogja felkelteni.

Lehat rendszeres RÖKUS-lábfürdőket, melyektől lábaim újjászülettek, nem duzzadtak meg és karcsus maradtak, egy számmal kisebb cipőt hordok mint eddig. A járásum könnyebb, tudom mi a lábajás, nem szorít a cipő, tyukok eltűntek. Egyszer hetenként pedig teljes fürdőt kánnálal a kádba szórtam. Adattam magama, a zsamos sima víz jótékony hatásának. A fürdő kiépve, egész testem kicserélődött, jóleső nyarvas fogott el, az arc gyűrűsége kisimult, smink sugároztak. Az egész dolog egy csekélységben de megerte, mert megszépültem. Lársnoim gyötek, a férfiak versenyeztek értem és az vette szerettem és nagyszerű életet biztosított nekem.

A Szt. Rökus-lábfürdő csodálatos hatással rendelkezik a lábakkal. Beszerzési árú 25 és 50 leiert. Ügyeljen a Szt. Rökus-lábfürdő védjegyre!

Különös regény

jelent meg nemrégiben Londonban. Nem a könyv tartalma a különös, mert a kritikusok egyenesen csúfoknak találták. Mégis sok példány fogyott el az Ezüst gyöngyök című könyvből, mert az emberek kíváncsiak voltak, hogy lehet ez a regény, amelynek szerzője van. Mindegyik csak egy-egy fejezetet írt és a kezett lehetetlenül összekuszálta cselekményét. Ha azonban ironiailag nem is kifogásolható, annál fogástalanabb volt mint üzlet, mind a nyolevankét szerzőnek kintélyes összeget hozott.

Mozi

Amit nem szabad filmen bemutatni. Minden országban más és más filmeket felülvizsgáló bizottság izlése. Míg a közönség néhány példát arról, mit nem szabad egyes országokban bemutatni. Indiában betiltották nagyszerű Hindu lánzsás című filmet, amely az egész világot bejárta. Indulás az, hogy angol-indiai surlódásokkal bemutatni. Délamerikában tilos hangosfilmben a lövöldözés, mert a vülékény közönség esetleg maga is tüst kapna egy kis revolvercsatára. Egyesült Államokban csak a mozik rakatában nem szabad gangszterfilmet jelenetét ábrázoló képeket kitenni. Japánban tilos a csók. Ez a művelés pán szem számára érthetetlen európai ostobaság, amelyről a japán filmbizottság hallani sem akar.

MOZIK MŰSORA

Szombat, augusztus 14
Apolló-mozi: Bengáli tigris.
Capitol-mozi: Mézesketek.
Tivoli-mozi: A furia.

Augusztus hó 15-én vasárnap délután és este **ISKOLANAP** II., Strada Tigruului Belépődij 10 lej

— Megszüntetik a sulinai csatornát. Már több ízben megemlékeztünk róla, hogy a sulinai csatorna egyre inkább eliszaposodik és így vizállása is apad. Valószínű, hogy az európai Duna-bizottság legközelebbi ülésén kimondják ennek a csatornának a megszüntetését és egy új csatornának az építését a tenger felé.

— Félholtra vert koldus. Tegnap hajnalban a járókelők az I. kerületi Ungureanu-utcában egy eszméletlen férfit találtak, akinek fején mély seb volt. Ertesítették a mentőket, akik a férfit magához térítették és sérülését bekötötték. A sebesült ember Filip Traian koldus volt, aki elmondta, hogy ismeretlenek megtámadták és addig verték, amíg az eszméletét veszítette.

— Vigyázatlanságból felrobbant gránát. A svájci Wallenstadtban a katonai iskola udvarán egyik tiszt vigyázatlansága következtében felrobbant egy gránát. A vigyázatlan tiszt meghalt, több katona pedig megsebesült. Az iskola parancsnoka, egy ezredes, aki a közelben állott, szintén megsebesült.

— Iskolanap. A bánági magyarság a Magyar Nőegylet és harmincegy rokon-egyesület rendezésében holnap, vasárnap, augusztus 15-én iskolanapot tart. Ennek célja, hogy alapot teremtsen az anyagi nehézségekkel küzdő magyar felekezeti iskolák és a szegénysorsu magyar tanulók támogatására. Az iskolanapi nagy népünnepegy színhelye a második kerületi Római Katolikus Ifjúsági Egyesületnek a Tigrului-utca 7 szám alatti kerthelyisége, kezdete kora délután és befejezése késő éjjeltől. Belépőtíj személyenként tíz lei, amelynek fejében a délutáni népünnepegyen és az esti tánemulatságon részt lehet venni.

Ő leszokik a dohányzástól

A megrögzött cigarettás végre elhatározza, hogy leszokik a dohányzástól. Megpróbálta már a kis pipát, a napi egy szivart is, hogy könnyebb legyen az átmenet, szivott antinikotin cigarettát, sőt lapátolta magába az erős cukorkát is, ami állítólag igen lefekteti a dohányzást. De hiába, a dolog mindig úgy végződött, hogy néhány nap múlva már hősünk épp úgy füstölt, mint azelőtt. Meg is mondta neki egy ujabban dohányzó régi nemdohányzó:

— Édes barátom, ezekkel a módszerekkel ez mitsém ér. Ha le akarsz szokni a dohányzástól, csak egyet tehetsz: márhólnapra, átmenet nélkül hagyd abba. Mond el magadnak, hogy most ugrik a majom a vízbe és ne szívd zentul többé egy fia cigarettát se.

A konok dohányos sokáig készül, de végre elhatározza magát erre a legvégső áldozatra is. Minden dohánykészsélet ünnepélyesen elajándékozza és kezdetét veszi az első dohánytalan nap. Nagyon kelemetlen állapot ez a bevezetés. Az induló absztinens nem tud inni, nem tud gondolkodni, beszélgetésben szórakozott, kezével régi megszokás nyomán időnként automatikusan tárcája után kapkod. Ebédnél jelenkezik az első kellemes meglepetés. Az étvágy kitünő, közérzés javul, de jaj ékezés után misem hiányzik kizönből, mint az ebédutáni cigarettát. A délután már türethetően telik, majd elérkezik az est. A második nap is nehéz, de most már az erős akarát diadala feszegeti emberünk immár nikotinmentes mellét. Sőt a hős nemdohányos már egyenesen vakmerő lesz, mint aki barlangjában keresi fel az oroszlánt. Igen, látogatást tesz a barátát házakban s midőn a legjobb dohány-neműek kínálgatják, visszautasítja.

— Nem, köszönöm, megfogadtam, hogy zentul nem dohányzom.

— És maga erre csak úgy márhólnapra képes? Hát ilyen erős az akarata? — álmélkodik a bájos háziasszony.

— Vagy-vagy, — válaszolja lovagias mosollyal, de igen erélyesen a férfi — ha én valamit elhatározok, attól nem tágitok, még ha a fene fenét eszik, akkor sem, édes asszonyom.

Általános csodálkozás, ünnepi hangulat, további üdvözlések. Bátorságosan eltelik a harmadik nap is. Ellenben estefelé valami kellemetlen ügy hírt hozza egy levél. Teringettét csak most az egyszer, de jó volna egy cigarettát! Hiába a dohány a legjobb gondúzó, aki dohányzik nincs egyedül, — tépelődik frissütfű nemdohányosunk. Közben eljő a lefekvés ideje. Barátunk még párnák között is állandóan azon töpreng, hogyan lehetne megoldani az ügyet. Jaj, ha csak egy szippantást tehetnék, már is megindulna az eszem kereké...

Kattan a villany, kiugrik az ágyból, neki a ruhaszekrénynek, végigkutatja az összes zsebeket. Hát, ha mégis valahol megrekedt egy darab. De hiába, semmi, nagyon alapos volt az előző razzia. Viszsa az ágyba, de most már felébredtek, csiklandoznak a nikotin démonjai. Csak egy esztakam volna. És ime egy villanás, eszébe jut, hogy az irodában még nem vizsgálta át a hamutartót. Tényleg akad is ott félig elszivott cigaretták. Oh misoda izgalom újból meggyújtani, leszívni mélyen mellre fanyar kesernyűs füstjét.

Három kemény nap után nemdohányosunk ismét ott áll a trafikban és vásárol néhány cigarettát. Lám milyen más is így dohányzó mellett elolvasni azt a levelet. Már megvan a megoldás is. Hiába a nikotin jó gondolatokat ad, Barátunk elmélázva eregeti a füstkarikákat, amelyek egy jobb sorsra méltó elhatározás füstbementét is jelentik. (F.)

Máj, epe, vesék idült (kronikus) gyomorés megbetegedések

ideges fejfájás, álmatlanság, emésztési zavarok, hányás, szédülések, savtúltengés, gyomor- és bélbetegségek, amelyekben az amerikai gyógynövényvilághírű „GASTRO-D” székletkiszáradt nyeiről a világ orvosi szaklapjaiban és folyóirataiban számtalan cikkben számoltak be a gyógyhatásáról. „GASTRO-D” kapható gyógyszerboltokban és drogériákban, vagy megrendelhető 135 lei utánvét mellett Cs. és E. Gyógyszerárúháza, Bucuresti, C. E. Gyógyszerárúháza, Cluj, 124.

— Huszezer autót loptak. A rendőrsége egy nagy tolvajtörténetet tartóztatott le, amely kizárólag lopásával foglalkozott. A tolvaj Brooklynban nagy műhelye volt, ahol a lopott gépkocsikat átalakították, azután olcsón eladták. A bűnözők belőlük huszezer autót loptak.

— Próbálja ki a bécsi állami szertár (volt es. és kir. udvari szertár) által tudományos módszerekkel letesztelt Szt. Rókus lábsót. Ez a mennyiséget felold egy liter vízben, ebben a tejszerű vízben áztatja a lábait és a kínzó fájdalmak alatt jóleső érzés érzés válik.



VISSZAJÖVŐK

REGÉNY

Irta RÉVAY GÉZA

Copyright by Déli Hírlap.

7.

A gyerek csöppet elhuzza a száját, nem tudom mcsoly-e és azt mondja.

— Oh már tudom, amikor még kicsi voltál.

Ugy kapaszkodom ebbe a szóba, mintha a megváltást jelentené.

Percekig ülünk csendben, aztán hátradől a párnán, felhuzza a térdeit és álmosan kér, hogy takarjam be.

Ez ma volt. És holnap vagy holnapután, ha összejövök majd Máriával, meglátjuk-e majd rajtam valamit, jönnek-e majd kérdések erről a gyerekszájról, amelyekre válaszolnom kell és tudok-e majd rájuk válaszolni?

Talán most is látszik már rajtam valami, Anna néhányszor furcsán rámnéz, néha mintha kérdezni akarna valamit, de tudja, hogy kurta ideges. Igent, vagy nem-et kapna.

Éjjelfelé fekszem az ágyban, hallgatom a másik kettő szabályos lélekezését és nem tudom, hogy kerülök ide. Az az asszony annyira idegen, annyira nem hozzátartozó, hogy szinte röstelem magam. Egy pillanatra eszembe jut, hogy fel kellene öltözködnöm és kimenne valahova, hiszen csak nem maradhatok egy idegen nővel együtt éjszakára.

A feleségem... Furcsa, az a darab papír, amelyre akkor ráírták a kettőnk nevét, azok a meg nem értett súlyos szavak az oltár előtt, amelyek úgy nyomnak, úgy bántanak most... ez lenne az, ami összeköti? Csak ez lenne az, ami összeköti? Hát érzés nem kell az ilyesmire, vagy közösség, megértés, gondokan osztozkodás...

Szeretetről nem is akartam beszélni, arra gondolni sem jó, vagy ha gondolok rá, olyan furcsa érzéssel gondolok, mint ahogyan szülők szoktak néha vissza-

gondolni valamelyik párnapos csecsemő halottjukra. Az sem lehetett szerete: még, hiszen a szeretet virág, amelyet gondozni, ápolni kell, amelynek napfény kell és az élet ezer ismeretlen nedve, hogy erősödjön, növekedjen és megmaradjon.

Nem. Szeretet nem volt soha. A megkívánás és a kielégülés közötti néhány perc valami furcsa extázisban telt el. A rádöbbenés a valóságra már tuljózan és túlságosan érzésten volt. Azóta kizönből egy mást, mindig elkérdezem magamban, melyikünk jobban a másikat. Engem köt még a megszokottság, valami enyhe irtózat, vagy félelem tart vissza a változtatástól, de tudom, hogy amikor egyszer, csak egyetlen pillanatra megint a régi leszek, akkor mindennek vége van, mindennek, még annak a gyatra kis hatalomnak is, amellyel a teste uralkodik felettem.

Ide a harmadik emeletre alig szűrődik fel valami a csendesedő utca zajából. Atellenben egy tolakodó villanylámpa akarja megzavarni éjszakámat. Öleget az álom, puhan tapadó karjai alig engednek gondolathoz jutni. Még elhatározom, hogy holnap folytatom Gábor históriáját, akét otthagytam valahol Ceutában, amint magamban töpreng elmúlt idők, „igazi” szerelméről.

Amint végigsímitom a homlokom, eszembe jut az a kilincs, amelyet néhány órával ezelőtt simogattam, elhuzogatom néhányszor a szám előtt... Elgondolni is szörnyűség, hogy Mária itt van valahol a közelben. Talán, ha kinyújtanám a karom el is érhetném, talán az álom mesebeli időgépén eljutok még hozzá ma éjszaka.

... Nem mintha különösebb önmegtartóztatásába került volna a hajón maradás, hiszen ismerte a reávaró hamis örömeiket, de örült, hogy ezuttal szűzek maradtak a cipőit, Ceuta feneketlen porától.

Mikor néhány óra múltán a fedélzetet mosták és a karvastagságu manigából zuhogva ömlött a víz a fehér falakra, lemosva utolsó nyomait is a kikötő piszkának, néhányszor ő is kapott a vizsgárból. Öszszerezett, amikor a jéghideg víz végigcsurgott olajkabátján és néhány tolakodó csöppje befurakodott a nyakába, kabátjának ujjai alá... Hiszen, ha

így, ilyen kevés vízzel le lehetne mosni a szennyet magunkról és kimosni magunkból a szivesen odaállnék — gondolta.

Dühödten sikálja a falakra ragadt szén-tűri kabátját és könyökig mészlik a piszká, amely ott folydogál a lábai előtt, kihalássza lömnyi széndarabokat, amelyek odatolakodtak folyó nyílásaihoz.

Gábor már nem is tudja, hányadik napja Csak úgy magában találgatja, hogy lesz tizenöt is, tizenöt nap abból vagy nyolc-tíz k és kétszersültes és mind a tizenöt Jenny néni ideig még sohasem gondolt egyetlen szerelmére sem. De most, ha egy-egy megáll a munkában és ropogva nyújtózik izmaiban, futkérozó vérében érzi még azoké gen kihűlt öleléseket... Ilyenkor dühös is ő és a hideg szélnek fordulva igyekszik hű ágaskodó testet és forrásnak indulni vért.

A Bristol-öbölben régi jó ismerősként ükötéllétrán felkapaszkodó Pilotot. Lassul a hágása, horgonyzó hajók, magányosan álldogálnak között usznak a kikötőbe, mikor odaállnak dence kohpartjai közé és elől-hátul megkötik. Már zuhog is a víz, a tulsó oldalról, hogy a kel lecsukott medencében egy szintre emelje a belső kikötő vizével. Végére csak bejutna hogy. Mocskosszájú kikötőmunkások ordítanak hajóra, sületlen tréfákat engednek meg maguk és mikorra a hajó közele könn fekszenek a mloncain, Gábor majdnem összeroskad a fáradtságon.

— Nem, ma nem megyek ki, hiszen ez éppen olyan, mint a többi piszkos angol kikötő, örömeik tanyája, olcsó szerelmek, olcsó lomok, poshadt italok és rossz emberek, amelynek minden háza, minden lebuja sóvára ki kapuit a ringó léptekkel járó tengerészek. Azokon a kapukon ömlik be keservesen megset, verejtékkel megszerzett hónapok minde mölcse. Kifelé mindig számalmas, kifosztott roncsok jönnek, akiknek ha volt is, itt biztosan szett minden illúziója.

(Folyt. köv.)

KÖZGAZDASÁG

Határidőhöz kötötték az akvizitív prémium fizetését

A gabonaértékesítő hivatal — elhatározta, hogy a szállított buza vagonja 30 lejes prémiumot fizet. Pótoljuk még, hogy a prémium az augusztus végéig lebuza után fizetik avval a hogy a külföldre történt augusztus 12-nél ne lebbj keletü. A prémiumot

bármilyen országba kiszállított és bármily minőségű buza után fizetik.

A gabonaexportőrök arra kérték a buzaértékesítési hivatalt, hogy a határidőt tolja ki legalább is szeptember 10-ig, annál is inkább, mert vagonhiány jelentkezett, amely akadályozza, hogy augusztus 31-ig nagyobb kivitelt bonyolítsanak le.

Kitünő anyag és élénk üzlet mellett folyt le az országos lóvásár

Oradea-Temesvárotról tegnap tartott az országos lóvásárt. Arról a tényről, hogy a mezei munkájához már véget ért, igen nagy a felhajtás. Számos falusi gazdatis a nyári mezei munkát eladja lovát, hogy ne kelljen teletelni és tavaszra másikkörülbelül kétezer darab ló került a vásáron és sok volt a közvesztő anyag. A kereslet is elégt volt. A délutáni órákig közel száz ló cserélt gazdát. A kedvező alakulásához hozzájárult a hír, hogy egyes megbízottak számára keresnek lovakat. A vásár előzetesen az aradi vásárral is kedvezően alakult. A legjobb árú csikóért hétezeröttszáz le volt.

azonban Ausztria, Csehszlovákia és Németország számára valóban keresettek lovakat. Egyedül Bécs számára két vagon lovat vettek. Ezek valószínűleg vágóhidra kerülnek. Bucuresti részére hátslovakat és hintólovakat kerestek. A szebb példányoknál huszezer leit is fizettek darabjéért. A legmagasabb árat egy pár fiatal parádés ló érte el, amelyért egy helybeli lókupec 41.000 leit fizetett. Az átlagár tizenkétezer le volt. Egyes kevésbé jó minőségű lovaknál az ár egészen ötezer leig csökkent le, azonban a legtöbb eladásnál az átlagárnál magasabb árat értek el. A csikók ára is kedvezően alakult. A legjobb árú csikóért hétezeröttszáz le volt.

Gazdaság motorizálása. A mezőgazdasági miniszterium által elrendelt szerinti a mezőgazdaság motorizálása nagy lépésekben halad, amennyiben a gazdáknak a gazdasági kamarák útján eddig hiányzó traktort bocsátottak rendelkezésükre. A megyékben 22 megyében működő év őszén kormány még 150 gépjárműt szerez be és az összes megyéjét motorizált telepekkel. Meg kell említeni, hogy a Bánságban, mely a mezőgazdasági művelés terén határos helyen áll, eddig egy traktort sem létesítettek.

78 kilós 440. új buza 79—80 kilógramos 450, tengeri 310, új zab 340, új takarmányárpa 340, új tavaszi árpa 410, korpa 300, káposzta reepe 720, bánsági reepe 700, tök-mag 800, kismalmi liszt a 30—70-es beosztásból 820, nagymalmi liszt 850 le száz kilónként.

Valuták hivatalos árfolyama. (Az első szám a vételt, a másik az eladást jelenti) Francia frank 5.70—6.10, svájci frank 30.36—32.78, angol font 669.30—696.98, olasz lira —, 7.40, dollár 136.62—144.95, belgas 22.70—24.80, holland forint 70.38—77.24, cseh korona 4.76—4.90, osztrák schilling 23.50—27.50, magyar pengő 27.50—29.50, német márka —, 45, dinár 2.85—3.

Valuták magánárfolyama. (Az első szám a vételt, a másik az eladást jelenti) Francia frank 6.40—6.70, svájci frank 41—42, dollár 170—173, angol font 840—870, olasz lira 7—7.40, osztrák schilling 33.50—34, pengő 34—34.50, dinár 3.60—3.75, cseh korona 6—6.30, Napoleon arany 1080—1120, arany font 1380—1420.

A vásárendezés tanulsága

Az országos vásárnál, — mint jelentettük — az eddigig elütr rendszert vezettek be, amennyiben az első napon csak szarvasmarhát és sertést szabad eladni, míg a lovak vásárát a második napra tartották fenn. Elméletben ez a rendszer helytálló, csak a gyakorlati kivételben van egy kis számítási hiba. Egyik gazda ugyanis panasszal jött be hozzánk és elmondotta baját:

— Volt egy lovam, el akartam adni és az árából tehenet akartam vásárolni. Amikor a vásárra jöttem, megtudtam, hogy az első napon megvehetem a tehenet, viszont a második napon kell eladnom a lovat. Mit tegyek, mert a holnap eladásra kerülő ló árából nem tudok tehenet vásárolni.

Kénytelenek voltunk igazat adni a gazdának és semmiféle tanácsot nem szolgálhattunk.

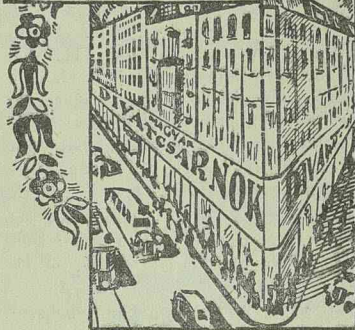
Petróleum kivitele szabad ellenében. Bucurestiben tanácsolt Pop Valér kereskedelmi miniszter a Nemzeti Bank vezetői közötti tárgyalásokról az a kívánság fejezt meg, hogy a nyersolajtermékek gabona kivitelt ne engedélyezzenek nemes és szabad devizák ellenében. Elhatározták, hogy a gabona és a szőlő kivitele ezentúl szabad és nem ellenében történjen, ha pedig ez ellen nem volna keresztülvétel, az ellenérték nagyobbik része devizában folyjon be a Nemzeti Bankba. A részletek megbeszélésére a gazdasági tanácsot hívták egybe.

Petróleumforrások után kutat. Bucurestiből jelentik, hogy több új petroleumkutató megkezdte a munkát Dolj és Gorjmejében. A gazdag petroleumtelepeket reális felfedezni.

Szilárdult a buzapiac. A gabonaárak a buza iránt élénk kereslet miatt emelkedtek és a buzaárak szilárdak. A tenyésztés azonban lángha és az árak forgalom is szinte szünetelt. A buzaárak a következők: új buza

Szelvény.

- 1 díszes üveg kölönvív,
- vagy
- 1 szép díszszekendő,
- vagy
- 1 színes M.D.Cs. csavarvirón



Használja ki az augusztusi olcsó budapesti utazás lehetőségét!

Jöjjen be áruházunkba és hozza be ezt a szelvényt, ennek ellenében egy szép reklám-élektárgyat szolgáltatunk ki.

Áruházunkban mindent egyhelyen talál meg amire csak szüksége lehet és a legkényelmesebben vásárolhat, mert csomagjait szállodájába vagy lakására szállítjuk.

MAGYAR DIVATCSARNOK
BUDAPEST, VII, RÁKÓCZI-ÚT 72-74.

Sportesemények

Súlyos vádakat emeltek a Franciaország körüli kerékpárverseny győztese ellen

A Franciaország körüli kerékpárverseny az idén nem maradt mentes a botrányoktól, amelyek miatt a belga versenyzők vissza is léptek a versenytől. A botrányokkal kapcsolatban a belga kerékpárszövetség elhatározta, hogy feljelentést tesz a nemzetközi szövetségnél a francia Lapebie, a verseny győztese ellen. A belga szövetség fényképekkel, filmfelvételekkel és szemtanúkkal akarja bizonyítani, hogy Lapebie szabálytalanságokat követett el. Így többek között egy izben tíz kilométeren keresztül autóval vontatta magát. Ezen idő alatt kiphíntette magát és beérte a csoport élén levő belga versenyzőket. Ezt a szabálytalanságot a belga versenyzőkön és kísérőkön kívül a fran-

cia rendezők is észrevették és azzal büntették, hogy összidejéhez hozzáadták még egy perccel. Ez a neveléses büntetés persze nem sokat rontott Lapebie teljesítményén. Azzal is vádolják Lapebiet, hogy barátai segítségével többször leeresztette a vasúti sorompót, amikor a belgák akartak a pályatesten áthaladni. Ilyen körülmények között a belgák, bár a pályatesten vonat akkor nem közeledett, értékes perceket vesztek. Lapebie ezenkívül a vád szerint ellenséges hangulatot szított a belga kerékpárosok ellen. Különösen Bordeauxban szenvedtek emiatt a belgák sokat, mert a város lakosai záptojást és romlott gyümölcsöt, valamint köveket dobtak a belga versenyzőkre. Az egyik néző pedig horst szórt egy belga versenyző arcába és ez kénytelen volt a versenyt feladni. Ilyen körülmények között a belgák végül is jobbnak látták, hogy visszalépnek a versenytől. Amennyiben a belgák igazolni tudják a vádakat, úgy Lapebiet bizonyára megfosztják a győzelemtől és az olasz Vincini lesz a verseny győztese.

Időelőtti

férfiügengesség!

Rendes körülmények között egy egészséges férfi 60—65 éves koráig őrzi meg székszuális képességeit, míg viszont a férfiaság teljes vagy akár csak részleges elvesztése ezen időpont előtt, rendelkezésnek minősíthető, amelynek okát kutatni kell.

Impotenciánál igazi kezelést csakis olyan készítménnyel érhetünk el, amely közvetlenül annak okaira hat.

Az egyetlen szer, amely az impotenciát gyógyítja, a RETON-tabletta.

RETON, amely nem izgatószer, már három napos kezelés után mutatja hatásait és ez a hatás egyformán erőteljesen és állandóan megmarad.

Hála azon körülménynek, hogy a RETON-tabletták az impotencia okaira reagálnak, hatásuk csodálatos.

A férfi új fiatalosra ébred.

A kezelés napi 3 tablettából áll. Egy 25 tablettát tartalmazó tubus ára 98 le.

Kapható az összes gyógyszerárúban és drogériákban.

Vidékre 110 le, a pénz előre való beküldése mellett küldhető. Vezérképvislet: E. & L. Ciocara, Str. Sperantei 37, Bucarest III.

A HUNGÁRIA MA

A RIPENSIAVAL JÁTSZIK

A budapesti Hungária csapata ma szombaton kezdi meg román turáját. Első ellenfele a Ripensia lesz, amellyel ma délután játszik Bucurestiben. A Hungária vasárnap délután a Venus együttesével játszik.

Moravetz a francia csapatban

Nancyból jelentik, hogy Moravetz, a Ripensia volt játékos, résztvevő az FC Nancy csapatának első mérkőzésén, amelyen kitűnően szerepelt. Moravetz a francia csapat balösszekötője és ő rugta a csapat első gólját. Az FC Nancy az első mérkőzést 3:2 (2:0) arányban megnyerte.

Rádió

SZOMBAT, AUGUSZTUS 14
BUCURESTI

6.30: A reggeli műsor közvetítése.
13: Lemezek.
13.25: Sport.
13.40: Lemezek.
14.15: Hírek.
16.45: Előadás.
19: Katonazene.
20.45: Zenekari hangverseny énekszámokkal.
21.15: A rádiózenekar.
22.45: Vendéglői zene.

BUDAPEST I. 7.45: Torna, utána gramofon. 11: Hírek. 11.20 és 11.45: Felolvasások. 13.05: Cigányzene. 14.30: Hanglemezek. 17.15: Harsányi Gizi mesél. 18: Az 1. honvédsárgazred zenekara. 18.30: „Anódpótló vagy telepek?” 19.20: A Hortly-kupa vízipótló körmérkőzés keretében Magyarország-Németalföld válogatott. 20.15: Szalonzene. 20.45: „Huszárok hazatérése 1848-ban”. 21.10: „Katonák a színpadon”. 22.30: Hírek. 24.05: Cigányzene. 1.05: Hírek.

BUDAPEST II. 18.30: Lemezek. 20.20: Mezőgazdasági félóra. 21: A rádió szalonzenekara. 21.35: Hírek.

BÉCS. 20.10: A rádiózenekar hangversenye. 21.10: Tarka zenés-est. 22.45: Zongorajáték. 23.20: Vonósnégyes. 24: Könnyű zene.

BELGRÁD. 19.40: Könnyű lemezek. 21: Népdalok és táncok. 23.30: Vendéglői zene. 24: Táncczene.

VARSÓ. 19.15: Zene. 20: Áriák és dalok. 22.05: Aratási népdalok. 22.40: Bajor nép-

VASÁRNAP, AUGUSZTUS 15
BUCURESTI

7.30: A reggeli műsor közvetítése.
9.55: Istentisztelet.
13.10: Zenekari hangverseny.
19: Zenekari hangverseny.
20.50: Román dalok
21.15: Táncczene.
22.55: Lemezek.

BUDAPEST I. 10.30: Hírek. 10.50: Egyházi ének és szentbeszéd. A szentbeszédet Serédi Jusztinián dr. bíboros érsek, Magyarország hercegprímása mondja. 12.15: Görög katolikus istentisztelet. 13.30: Az operaház tagjaiból alakult zenekar, születésnap kb. 14: Előadás. 15: Lemezek. 16: Előadás. 16.50: Szalonzene. 18.15: Bodán Margit magyar nótákat énekel. 19.20: A Magyarország-Németország vízipótló mérkőzés közvetítése. 20.10: Karének. 21.10: Vidám hangjáték előadása. 22.35: Sport. 23: Közvetítés a keleti pályaudvarról. 23.20: Jazz-band. 24: Cigányzenekar muzsikál. 1.05: Hírek.

BUDAPEST II. 12.15: Katonazene. 16: Lemezek. 19.25: Gordonkaszó. 20.10: Előadás. 20.45: Fuvola. 21.15: Hírek. 21.40: Lemezek.

BÉCS. 20.30: A rádiózenekar énekszámokkal. 22: Salzburg estje. 23: Művészlemez. 23.30: Táncczene.

BELGRÁD. 19.30: Lemezek. 20.50: Lemezek. 21: A rádiózenekar dalokkal. 23.20: Népdalok. 24: Táncczene.

RÓMA. 20.45: Vegyes zene. 22: Szórakoztató hangverseny. 23.10: Énekkar hangversenye, utána táncczene.

VARSÓ. 18: Szórakoztató zene. 21: Lemezek. 22: Könnyű zene. 23: Dalest. 23.25: Lemezek.

Ez a TESTSULY

feszélyezi és elcsunytja Önt

120 Kg.

A túlságos kövérség állandó károsító okozója. Terjedelmes pocakja groteszk teszi megjelenését. Állandóan ki van téve barátai tréfáinak. Azonban mindez jelentéktelen epizód, azon súlyos nehezégek mellett, amelyek a kövérség a mindennapi életben okoznak. Ha még megemlítjük, hogy a kövérségre való hajlamosság nemcsak feszélyez, hanem veszélyes is, belátja, hogy legelőrendűbb érdeke ettől a kellemtelen teherrel megszabadulni.

Mindezek dacára bizonyos soványító-módszerek nem ajánlatosak. Kerülnie kell a legyengítő étrendet, amely kifárasztja a fizikai ellenálló képességét. Ugyancsak órizkednie kell a túlságosan energikus eljárásoktól, amelyek ételkijárat a zsíradékot és magukat a szöveteiket is megtömjélik. A kövérségre való hajlamosságot természetes eszközökkel kell kezelni, amelyek támogatják a szervezeten a felesleges zsíradék kiválasztásában és eltávolításában, és amelyek megakadályozzák ezek felhalmozódását.

Az Urodonal negyeszeresen megfelel ennek a célnek mert nemcsak oxidálja a felesleges zsíradékot, hanem fokozza az anyagcsere-folyamatot és így megakadályozza a zsíradékfelgyülemelést. Vesse alá magát ezen terapeutikus foyamatnak és tapasztalni fogja, hogy fokozatosan visszatapad egykori elegáns megjelenését és mozgékonyágát.

E. Faivre profesor a Poitiers-i belgyógyászati klinika hírneves egyetemi tanára a következőképpen magyarázza meg az Urodonal kitűnő hatását: A kövérségre való hajlamosság esetében kitűnő eredményeket ad az Urodonal. A nitrogén tartalmu anyagok eltávolításával megakadályozza a vértululást és vérpangást, küzd a hasti vérbőség és a máj huzamosabb vérpangása ellen. Oxidálja és elégeti a szervezet túlterhelését és ártató zsíradékokat.

URODONAL

megakadályozza az időelőtti megöregedést

A tarsadalombiztosító-intézet orvosi kara in rendel URODONAL-t.

KAPHATÓ: GYÓGYSZERTÁRAKBAN és DROGÉRIÁKBAN

CHATELAIN KÉSZÍTMÉNY — MEGBIZHATÓ MÁRKA



A próbihirdetések:

Házasság

26 éves

uriféleány, vidéken élő, társaság hiányában ezton keresi kimondott csakis komoly uriember ismeretségét házasság céljából. Csak pontos címmel ellátott levelekre válaszolok. Leveleket „Igy szép az élet” jelige alatt a kiadó továbbít.

(2030)

Alkalmazás

Szobalány

vagy minden keresetkelt. Jelentkezés: gyári iroda. III., Str. Odobescu 13. (1978)

Perfek szobaleány

éves bizonyítványokkal, azonnalra keresetkelt. I., Bulév. Diaconovici Loga 45.

(1979)

Állást keres

Pénztárnoknő

kaucióval, állást keres. Cím a kiadóban.

(1998)

Lakás

2 egyszobás

lakást keresek, lehetőleg 1 házban, vagy egymás mellett, Cimeket „Lehet külváros is” jeligére a kiadóba kérek. (1902)

Magányos tisztviselőnő

lakótársnőnek kerestetik, csinos két szobás lakáshoz. Klein, IV., Müller Guttenbrunn 23. Érdeklődni délután 1-3-ig.

(1903)

Adás-vétel

Eladó

egy saroktelek, III., Bulév. Buzdugan és Str. Feldiora sarkán. Bővebbet Bagvánszky, III., Str. Vilhelm Mühle 8 szám.

(1944)

Eladó

garanciával egy International traktor szántókével együtt. Telbisz, Besenoveche-Obessenyő, házszám 132. (1968)

Új családi ház

a víztorony közelében, 3 szoba, konyha, éléskamra, nagy veranda, alapincézve, 220 négyzetl kerttel, elutazás miatt sürgősen 175.000 leiert eladó. II., Str. Alsacia 9. (1967)

Ebédő asztal

jó állapotban lévő, jutányosan eladó. Cím a kiadóban. (1910)

Modern

hálószobabútor, használtat, de jókarban lévő megvételre keresek. Cimek a kiadóba leadandók. (1996)

Fehér előszobafal

tükörrel, olesón eladó. 2 m, hosszu, 1.90 cm, széles, II., Str. Petre Tegle 2. II. em. Radocsay. (1951)

Koresma és hentesüzlet

házzal és nagy kerttel, haláleset miatt sürgősen eladó, Ladiszav, Parta-Parácz 151 házszám. (1976)

Férfiöltöny

jó állapotban, jutányosan eladó. I., Bratianu 29. III. em. 2.

Használt butort

késpenzéert veszek, u. m. szekrény, ágyak, asztalok, székek, nyok, ágtyollak, porcellán és nyek, íróasztalok, varrógépek háztartást, stb. Cím: „Mobile Uz Str. Fröbl 51, (az udvarban) Böhm útlet mellett.

Különféle

Három kosztos diák

vagy leány, jó családnál, keller, hont és kitűnő ellátást talál. K II., Str. Negruzzi 35, a háztulaj

Javitóvizsgára garanciával elő

főleg a román és francia nyelv e lomból nagy tanítási gyakorlat hölgy. Érdeklődni lehet minden 4-7 óra között Bulev. Reg. Mar 6. Dr. Baekné.

A hódítás művészete.

Kétségtelen valami, hogy a férf örök problémája a hódításban, a zelitásban rejlik. Erről jelent m igen figyelemreméltó munka, mel vetkező tartalmat közli: Mi a hódítás művészet benne? — A hódítás mi a szerelem külsőleges megn. zásai? — A hetes szám és a jelle női láb és a karakter — Első látó férfi lakásán — A hódítás és az el — Mikor állapíthatjuk meg, hogy szívét meghódítottuk? — Miképp megtudni, hogy a fiatal lány, aki ször beszélünk, igent, vagy nemedol? — A nő nevelése és felvilág — A szerelem mint tudomány a b. ban — Ki tud jobban szeretni vagy a nő? — Hogyan tudja meg, hogy a nő vonzódik-e hozzá? — szó magáról a szeretésről — A nő — Hódítás és szerelem — A fiatal meghódítása — Férfi kötelessége relemben, stb. stb. és még sok igen lemreméltó tanulmány. A könyv. Henriette munkája és 20 leiert n. ujságárusítónál és a Déli Hírlap ki. vatalában kapható.

HIRDESSEN

A DÉLI HIRLAP

1937. LIPCSEI ŐSZIVÁSÁR

Augusztus 29-től

szeptember 2-ig

60% utazási kedvezmény

a német birodalmi vasutakon

Felvilágosítást

nyújt

ANGERBAUER JENO, tb. képviselő, Timisoara I., Str. Gen. Praporgescu 2. Telefon 70

Leipziger Messamt (Leipzig) Deutschland

Băile Lipova

(A Bánság gyöngye)

Az ország legszebb és legmodernebb szénsavas-
pezsgős strandfürdője

SZIV és vérkeringési zavaroknál, vérnyomásnál, köszvényéknél, máj- és vesebetegedéseknél, a vesevezeték zavarainál (prostata stb.) rheumánál, ideggyengeségnél, neurastheniánál, valamint **női betegségeknél** gyógyulást nyújt.

Kérjen prospektust a következő címen:

Stațiunea Balnearea S. A., Lipova